



EDMUND G. BROWN JR.  
GOVERNOR



MATTHEW RODRIGUEZ  
SECRETARY FOR  
ENVIRONMENTAL PROTECTION

## Los Angeles Regional Water Quality Control Board

November 21, 2014

Mr. Chong H. Lim  
45237 St. Tisbury Street  
Temecula, CA 92592

Dear Mr. Lim:

**TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS—MAPLEWOOD APARTMENTS, 4664 MAPLEWOOD AVENUE, LOS ANGELES, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994004, CI-7004)**

The subject discharge is regulated under Order No. R4-2013-0095, *General National Pollutant Discharge Elimination System Permit and Waste Discharge Requirements for Groundwater Discharges from Construction and Project Dewatering to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on June 6, 2013.

We have reviewed your email dated October 27, 2014, requesting termination of your coverage under the General Permit. The letter indicated that you have stopped discharging from the above-referenced facility to surface water and that the subject NPDES permit is no longer needed.

On November 20, 2014, Board staff inspected the project site and verified that there is no discharge of groundwater from the facility to surface water. Since there is no discharge of groundwater from the facility, coverage under Board Order R4-2013-0095, General NPDES Permit No. CAG994004 for the facility is hereby terminated, except for enforcement purposes.

Please note that if future discharges of groundwater to surface waters or land become necessary, you must file a Report of Waste Discharge with this Board and obtain appropriate waste discharge requirements.

If you have any questions, please contact Gensen Kai at (213) 576-6651.

Sincerely,

  
Samuel Unger, P.E.  
Executive Officer

CHARLES STRINGER, CHAIR | SAMUEL UNGER, EXECUTIVE OFFICER

320 West 4th St., Suite 200, Los Angeles, CA 90013 | [www.waterboards.ca.gov/losangeles](http://www.waterboards.ca.gov/losangeles)

Mr. Chong H. Lim  
Maplewood Apartments

- 2 -

November 21, 2014

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
State Water Resources Control Board, NPDES\_Wastewater@waterboards.ca.gov  
U.S. Army Corps of Engineers  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
State Water Resources Control Board, Drinking Water Division  
Los Angeles Department of Public Works, Flood Control and Drainage  
Los Angeles Department of Environmental Program  
Jae Kim, Tetrattech

CHARLES STRINGER, CHAIR | SAMUEL UNGER, EXECUTIVE OFFICER

320 West 4th St., Suite 200, Los Angeles, CA 90013 | [www.waterboards.ca.gov/losangeles](http://www.waterboards.ca.gov/losangeles)

 RECYCLED PAPER